

AnGES

M.-C. Raboud-Theurillat

לפתע נצב עליהם מלאך יהוה בודוכ יהוה נגה
סביבם הם נבהלו עד מאד אולם המלאך אמר להם
אל תפחדו כי הנני מבשר לכם שמחה גדולה אשר
תהיה לכל העם היום נולד לכם מושיע בעיר דוד
הוא המשיח האדון

פתאום היו ליד המלאך המון צבא השמים והמה
מהללים את האלהים ואומרים כבוד לאלהים
במרומים ושלום עלי אדמות בקרב אנשי רצונו

Lc 2, 9-11

Et voici, un messenger de Yahve se présente à eux. La gloire de Yahve resplendit tout autour d'eux. Ils frémissent d'un grand frémissement. Le messenger de Yahve leur dit : "Ne frémissiez pas ! Oui, voici, je vous annonce une grande joie qui sera pour tout le peuple : il est né pour vous aujourd'hui un sauveur. C'est le messie de Yahve, dans la ville de David.

Lc 2, 13-14

Et soudain c'est, auprès du messenger, la multitude de la milice des cieux. Ils louangent Elohim et disent : "Gloire à Elohim dans les hauteurs, et paix sur terre aux hommes de bon gré !"

AnGES

M.-C. Raboud-Theurillat

$\text{♩} = 60$

mf

4

11

15

22

f

28

32

36

40

45

dim.

50

55 *mf*

60

65 *3* *4* *2*

74 *mf*

79 *f*

86 *cresc.*

91

97

102

104 *rall.* **Fine**

108 $\text{♩} = 55$ *tr* *sempre*

f

Musical staff 108-113: Treble clef, key of D major (F#, C#, G#, D), 3/4 time. The staff contains six measures of music. Measures 108-110 feature a melodic line with eighth-note triplets and half notes, all marked with a trill (tr) and the instruction 'sempre'. Measure 111 has a half rest. Measure 112 has a half note. Measure 113 has a half note. The dynamic *f* is indicated below the first measure.

114 *8va*

mf *mf*

Musical staff 114-120: Treble clef, key of D major. The staff contains seven measures. Measure 114 has a half rest. Measures 115-116 have eighth notes. Measures 117-118 have eighth notes. Measure 119 has a half note. Measure 120 has a half note. The dynamic *mf* is indicated below measures 115 and 120. An octave line labeled *8va* is above measures 115-118.

121

Musical staff 121-126: Treble clef, key of D major. The staff contains six measures. Measures 121-122 have eighth notes. Measures 123-124 have eighth notes. Measure 125 has a half note. Measure 126 has a half note.

127

Musical staff 127-133: Treble clef, key of D major. The staff contains six measures. Measures 127-128 have eighth notes. Measures 129-130 have eighth notes. Measure 131 has a half note. Measure 132 has a half note. Measure 133 has a half note.

134

cresc.

Musical staff 134-140: Treble clef, key of D major. The staff contains six measures. Measures 134-135 have eighth notes. Measures 136-137 have eighth notes. Measure 138 has a half note. Measure 139 has a half note. Measure 140 has a half note. The dynamic *cresc.* is indicated below measure 138.

141 *8va*

mf

Musical staff 141-146: Treble clef, key of D major. The staff contains six measures. Measures 141-142 have eighth notes. Measures 143-144 have eighth notes. Measure 145 has a half note. Measure 146 has a half note. The dynamic *mf* is indicated below measure 141. An octave line labeled *8va* is above measures 141-144.

147 *(8va)*

Musical staff 147-153: Treble clef, key of D major. The staff contains six measures. Measures 147-148 have eighth notes. Measures 149-150 have eighth notes. Measure 151 has a half note. Measure 152 has a half note. Measure 153 has a half note. An octave line labeled *(8va)* is above measures 147-150.

154 *(8va)* D.C. al Fine

Musical staff 154-159: Treble clef, key of D major. The staff contains six measures. Measures 154-155 have eighth notes. Measures 156-157 have eighth notes. Measure 158 has a half note. Measure 159 has a half note. An octave line labeled *(8va)* is above measures 154-157. The instruction 'D.C. al Fine' is above measure 158.